

Cijena je na godinu Objavitelju Dalmatinskomu i Smotri Dalmatinskoj za Austro-Ugarsku kr. 10; samom Objavitelju Dalmatinskomu kr. 6, samoj Smotri Dalmatinskoj kr. 6. Na polugodište i na tri mjeseca plaća se sukladno. Pojedini brojevi Objavitelja Dalmatinskoga stoje 10 para a pojedini brojevi Smotre Dalmatinske isto 10 para. Zastareni brojevi par 20.

Pitanja za predbrojbu, uz koja nema dotičnih svota, ne će se ni u kakav obzir uzeti; pitanja za uvrstbe, uz koja nema prilične pretplate, biti će ovracena. — Pretplate se šalju postanskim naputicama. — Rukopisi se ne vraćaju. — Neplaćena se pisma ne primaju.

Pisma i novej treba sljati Uredu Dalmatinskog Objavitelja u Zadru.



Prezzo d'associazione per un anno: Per l'Avvisatore Dalmato e la Rassegna Dalmata per la Monarchia A.-U. cor. 10, per l'Avvisatore Dalmato soltanto cor. 6, per la Rassegna Dalmata soltanto cor. 6. Semestre e trimestre in proporzione. Un singolo numero dell'Avvisatore Dalmato costa cent. 10, un singolo numero della Rassegna Dalmata cent. 10. Numeri arretrati cent. 20.

Domande d'abbonamento senza il relativo importo non vengono prese in considerazione; domande per inserzioni non accompagnate da un'anticipazione corrispondente vengono restituite. — Abbonamenti ed anticipazioni si spediscono mediante assegno postale. — Manoscritti non si restituiscono. — Lettere non affrancate si respingono.

Corrispondenze e denari sono da indirizzarsi all'Ufficio dell'Avvisatore Dalmato in Zara.

# Objavitelj Dalmatinski. Avvisatore Dalmato.

(Službene su jedino vijesti sadržane u „Službenoj strani“ i u „Službenim spisima“).

(Sono ufficiali soltanto le pubblicazioni comprese nella „Parte ufficiale“ e negli „Atti ufficiali“).

IZLAZI SRIJEDOM I SUBOTOM

SI PUBBLICA AL MERCOLEDÌ ED AL SABBATO

## Telegrami Uredništva.

Telegraphen-Korrespondenz-Bureau.

### Izvjestaji austrijsko-ugarskog glavnog stana.

BEČ, 25. Službeno se objavljuje:

„25 oktobra 1916“.

Istočno bojište.

*Vojna fronta generala konjice Nadvojvode Karla Frana Josipa:*

Austrijsko-ugarske i njemačke čete oteše neprijatelju klanac Vulkan. Bojne sile, koje vojuju na sjeveru od *Cämpulunga*, zakročise takogjer naprijed. Na ugarskoj istočnoj granici boj se jednako bje. *Szeklerski* pješadijski regiment br. 82 osvojio je u *Bereczksoj* Gori, nakon ljuta klanja, jako ušančeni vis na granici. Posadu smo dijelom zarobili, a dijelom poubili; niko nije umakao. U uglu tromegje naše čete uzbiše u svojim novim pozicijama ruske napade. Lokalnu provalu neprijatelja odmah smo namirili.

*Vojna fronta gener. maršala princa Leopolda Bavarskoga:*

Osim uspješnih okršaja izmegju prednjih straža južno od Zborova, nema ništa važno u austrijsko ugarskih četa.

Talijansko bojište:

Sjeverni dio *kraške visoravni* stajao je pod žestokom vatrom topova i mina.

Jugo-istočno bojište:

U *Arbaniji* ništa novo.

Zamjenik poglavice generalnog štaba  
v. *Höfer* podmaršal.

BEČ, 25. Stan ratne štampe javlja: Popodne 23 oktobra neprijateljske su letjelice osule bombama u vojničkom pogledu nevažna obalna mjesta *Cittanova*, *Umago* i *Salvore*. U *Cittanovi* ubijena je osoba civilne ruke, a nigdje nije naneseo štete. U zalivu tršćanskom došlo je do zračnih bojeva; jedan od naših hidroplana nije se povratio sa svog izvidničkog ljeteta u predjelu *Laguna*.

### Izvjestaji njemačkog velikog glavnog stana.

BERLIN, 25. Wolff Bureau javlja:

Veliki glavni stan, 25 oktobra.

Zapadno bojište:

Bojovna je djelatnost u području *Somme* juče popustila radi kišljiva vremena. Francuski se djelomični napadi iz linije *Les Boeufs-Rancourt* slo-miše pred našim zaprekama, a to sa velikim gubicima i bez ikakva uspjeha. Na sjeveroistočnoj fronti *Verduna* francuski je napad stekao zemljišta do goruče tvrge *Douaumont*. Boj se još bje.

Istočno bojište:

Ruski se napad plinom na *Ščari* izjalovio, isto tako i ruski napad kod *Kol. Ostrova* sjeverozapadno od *Lucka*.

Balkansko bojište:

*Vojna grupa feldmaršala Mackensena:*

Proganjanje se nastavlja prema planu. Jutros rano zauzeta je *Černa Voda*. Potankosti još nijesu poznate. Time je rumunjsko-ruska vojska, koja vojuje u Dobrudži, izgubila svoju zadnju željezničku svezu i postigao se vanredno važan uspjeh.

Na maćedonskoj fronti vladao je mir.

Prvi general kvartirmajstor *Ludendorff*.

### Izvjestaji turskog glavnog stana.

CARIGRAD, 25. Glavni stan javlja 24 oktobra:

Fronta Tigrisa.

Nema nikakva važna dogadjaja.

Na fronti Kavkaza:

Na desnom krilu uzbili smo neprijateljski napad sa gubicima za protivnika. Na lijevom krilu uspješna čarkanja. Na ostalim frontama ništa važno. U Dobrudži naše i savezničke čete sve jednako i s uspjehom progone potučeng neprijatelja.

## Telegrammi della Redazione.

Telegraphen-Korrespondenz-Bureau.

### I bollettini dello stato maggiore generale austro-ungarico.

VIENNA, 25. Si comunica ufficialmente:

„25 ottobre 1916.“

*Fronte del generale di cavalleria Arciduca Carlo Francesco Giuseppe:*

Truppe austro-ungariche e germaniche strapparono all'avversario il valico del *Vulkan*. A nord di *Cämpulung* le forze combattenti guadagnarono parimenti terreno. Sul confine orientale ungherese si combatte ulteriormente. Il reggimento di fanteria *Szekler* nr. 82 nella montagna del *Bereczk*, dopo una mischia accanita, espugnò un'altura di confine fortemente trincerata. La guarnigione parte venne fatta prigioniera, parte cadde uccisa, nessuno si salvò. Sull'angolo dei tre paesi le nostre truppe, nelle loro nuove posizioni, hanno ribattuto gli attacchi russi. Un'irruzione locale del nemico venne tosto pareggiata.

*Fronte del maresciallo gen. principe di Baviera Leopoldo:*

All'infuori di fazioni d'avamposti, coronate di successo a sud di *Zborow*, presso le truppe austro-ungariche nulla di importante.

Teatro della guerra italiano:

La parte settentrionale dell'*altipiano carsico* stette sotto un violento fuoco d'artiglieria e di mine.

Teatro della guerra sud-orientale:

In *Albania* nulla di nuovo.

Il sostituto capo dello stato maggiore generale  
von *Höfer* tenente maresciallo.

VIENNA, 25. Il quartiere della stampa di guerra comunica: Nel pomeriggio del 23 ottobre, velivoli nemici hanno lanciato delle bombe su *Cittanova*, *Umago* e *Salvore*, località della costa, militarmente insignificanti. A *Cittanova* rimase uccisa una persona borghese. Danni materiali non vennero recati in alcun luogo. Nel golfo di *Trieste* ebbero luogo combattimenti aerei. Uno dei nostri idrovolanti non ha più fatto ritorno da un volo di ricognizione nella regione delle Lagune.

### I bollettini del grande quartiere generale germanico.

BERLINO, 25. Il Wolff Bureau comunica:

Grande quartiere generale, 25 ottobre.

Teatro della guerra occidentale:

In seguito al tempo piovoso, ieri l'attività combattiva nella regione della *Somme* affievolì. Attacchi parziali francesi sulla linea *Les Boeufs-Rancourt* crollarono; ricchi di perdite, dinanzi ai nostri ostacoli, infruttuosamente. Sul fronte nord est di *Verdun* l'attacco francese guadagnò terreno sino al forte di *Douaumont* che arde. L'operazione combattiva continua.

Teatro della guerra orientale:

Un attacco russo con gas sulla *Ščara* fallì, e fallì del pari un attacco russo presso *Kol. Ostrow* a nord ovest di *Luck*.

Teatro della guerra balcanico:

*Gruppo d'esercito del gen. maresciallo Mackensena.*

L'inseguimento procede secondo il piano. Questa mattina venne occupata *Cernavoda*. I particolari non sono ancora noti. Con ciò venne tolta all'armata rumeno-russa, operante nella Dobrugia, la sua ultima congiunzione ferroviaria, e fu conseguito un successo straordinariamente importante.

Sul fronte *Macedone* regnò calma.

Il primo quartiermastro generale *Ludendorff*.

### I bollettini del quartiere generale turco.

COSTANTINOPOLI, 25. Il quartiere generale comunica in data 24 ottobre.

Fronte del Tigri:

Nessun avvenimento importante.

Fronte del Caucaso.

Sull'ala destra abbiamo respinto un attacco nemico, con perdite per l'avversario. Sull'ala sinistra scaramucce coronate di successo. Sugli altri fronti nulla di importante. Nella *Dobrugia* le truppe nostre e degli alleati continuano con successo l'inseguimento del nemico battuto.

### Izveštaji bugarskog glavnog štaba.

SOFIJA, 25. Glavni stan javlja 25 oktobra:  
Na cijeloj fronti od *Prjespenskog jezera* do egejskog mora slab artiljerijski boj. U *Dobrudži* savezničke čete tjeraju neprijatelja. Na 24 oktobra u večer dokročiše one do linije *Tasaulsko jezero-Dorabantu-Oprea-Kokürteni*. Jutros rano sofijska je pješadijska divizija zauzela *Černu Vodu*. Neprijatelja sve jednako gonimo.

Plijen, što smo iznijeli u *Dobrudži*, iznosi 500 vagona, više lokomotive (željeznička je stanica ostala netaknuta), više rezervoara petroleja, skladišta punih robe, a u luci flotu od 70 turskih lagja, koje bijahu Rumunji zadržali.

### Sprovod i pogreb ministra predsjednika grofa Stürgkha u Halbenrainu.

HALBENRAIN (Štajerska) 25. Mrtvo je tijelo ministra predsjednika Stürgkha položeno u obiteljsku grobnicu u Halbenrainu u prisustvu velike tužne pratnje, koja je naročito za to tamo pošla, i učestvovanjem pučanstva Halbenrainina; time se je ispoljila duboka manifestacija ljubavi i poštivanja prema državniku, koji je na tako tragičan način rastavljen od života.

U 8 sati i 1/2 u jutro mrtvo je tijelo stiglo u stanicu Halbenrain, na kojoj su se vijale crne zastave, a pratili ga 3 brata pokojnikova. I kuće u Halbenrainu zastrle se crninom. Pučanstvo, veteranci i udruženja požarnika čekahu na stanicu dolazak mrtvog tijela. Uz brecaanje zvona, mrtvo tijelo pridigoše na kola upregnuta su šest konja, te ga odvezoše u župsku crkvu, gdje ga na ulazu čekaše knez biskup Schuster s velikom podvorbom klera. Pošto postavise lijes posred crkve na katafalak i položise na nj vijence Cesara Franja Josipa i Cara Vilima i rodbine, princ biskup služio je svečane zadušnice, kojima prisustvovalahu sve mjesne vlasti, predstavništva društava i silno pučanstvo.

Posebnim vozom došli su učesnici iz Graca, među njima ministri: knez Hohenlohe, Georgi, Hochenburger, Forster i Hussarek; zatim, u zastupstvu činovničkog zbora predsjedništva ministarskog Vijeća, ministarstveni savjetnik d.r. Wilckens i ministarstveni podtajnik grof Khuenburg, pak namjesnik u Štajerskoj grof Clary, zemaljski kapetan grof Attems i druge poglavice vlasti gradčakih, više zastupnika na Cesarevinskom Vijeću i Zemaljskom Saboru, druge ličnosti među kojima više članova visokoga plemstva. Braća pokojnog ministra predsjednika pozdraviše učesnike, koji im izraziše svoje najdublje učešće. Na to povorka ugje u župsku crkvu, prolazeći kroz dvoredicu veterana i požarnika, i tu knez biskup Schuster sa velikom asistencijom blagoslovi svečano mrtvo tijelo. Tad veteranci digoše lijes i preniješe u grobnicu. Knez biskup išao je sa asistencijom svećenstva za lijesom i posljednji ga put blagoslovi u grobničkoj kapeli.

O podne ministri i drugi se učesnici povratise u Gradac. Ministri se vraćaju večeras u Beč.

### Prva obljetnica otkad je Bugarska ušla u rat.

BEČ, 25. Stan javne štampe javlja: Prigodom što se navršuje godina kako je Bugarska u rat stupila, vrhovni je zapovjednik *Jekow* upravio feldmaršalu *Nadvojvodi Fridrihu* ovaj telegram: Dok se s ponosom sjećam svega onoga što je bugarska vojska postigla, izričem Vašoj Visosti, oficirima i momčadi savezne, hrabre i nepobjedljive austro-ugarske vojske najtopliju zahvalnost svoju i bugarske vojske na nepokolebivom povjerenju, na neprekidnim uslugama. Bugarska vojska poručuje preko mene pobjednim saveznicim vojskama svoj bratski najsrdačniji pozdrav, i najtoplije želi nove odlučne pobjede.

*Nadvojvoda Fridrih* zahvali u telegramu na srdačne riječi pak dodade: Vaša Preuzvišenost i bugarske čete odniješe čitav niz sjajnih uspjeha, dok je krv što smo zajednički prolili nerazrješivo pritegla veze našeg u ratu pobratimstva. Austro-ugarske vojske uzvraćaju kao vjerni drugovi pozdrave pobjedne bugarske vojske. Svi su naši pogledi upereni u jedan zajednički neodmakljiv cilj. Sretno Vam i naprijed do konačne pobjede!

### Neprijateljske trgovačke lagje potopljene.

BEČ, 25. U mjesecu septembru potopljeno je od podmornica centralnih vlasti, ili uhvaćeno ili se izgubilo radi mina, 141 lagja ukupnih 182.000 tona. Zarobljeno je 13 kapetana neprijateljskih lagja, odvedena su 3 topa oružanih lagja; napokon potopljeno je 39 neutralnih trgovačkih lagja sa svega 72.600 tona i to jer su prenosile kontrabandu neprijatelju.

### Utisak zauzeća Constanze u Italiji.

LUGANO, 25. Talijanske novine ne taje znamenitost gubitka Constanze za Rumunjsku. One čak izrazuju i slutnju, da Rumunjskoj prijete dvostruka provala i osobite katastrofalne posljedice.

„Popolo d'Italia“ žestoko prigovara talijanskoj ratnoj upravi kao i onoj saveznika radi njihove nesposobnosti i sporosti. Te novine preporučuju na novo, da se solunska vojska učini sposobnom za akciju. U tu svrhu neka se Grčku naprosto potpuno pogazi.

### Francuska i Grčka. Članak „Matina“.

PARIZ, 25. „Matin“ donosi članak, koji pobugjuje najveću senzaciju; u njemu piše: Pošto smo u Grčkoj dovršili zadatke što su nam naši saveznici nametnuli te ništa već ne može da ugrozi sigurnost naših četa, red je da pri svakom daljem koraku imamo obzira na osjećaje, vrijedne najvećeg priznanja, vladara koji su s nama u savezu, i javnog mnijenja u zemljama u kojima oni vladaju.

### Il bollettino dello stato maggiore bulgaro.

SOFIJA, 25. Rapporto dello stato maggiore generale, del 25 ottobre.

Su tutto il fronte dal lago di *Prespa* fino al *Mare Egeo* debole combattimento di artiglieria. Nella *Dobrugia* le truppe alleate inseguono il nemico. La sera del 24 ottobre esse raggiunsero la linea: lago di *Tasavla-Dorabantu-Oprea-Kokürteni*. Questa mattina la divisione di fanteria di Sofia ha occupato *Cernavoda*. L'inseguimento continua.

Il bottino fatto a *Constanza* ascende a 500 vagoni, parecchie locomotive (la stazione ferroviaria rimase illesa), numerosi serbatoi di petrolio, magazzini pieni di merci e, nel porto, una flotta di 70 navi turche, che erano state trattenute dai Rumeni.

### I funerali del conte Stürgkh a Halbenrain. La deposizione della salma.

HALBENRAIN (Stiria), 25. La deposizione della salma del Ministro-presidente Stürgkh nella tomba di famiglia a Halbenrain, pel grande numero delle persone qui giunte in questo incontro, nonché per la partecipazione degli abitanti di Halbenrain, assunse il carattere di un'imponente manifestazione di affetto e di stima pel' uomo di stato, strappato alla vita in mezzo a si tragiche circostanze. Alle ore 8 1/2 del mattino la salma, accompagnata dai tre fratelli del defunto, giunse alla stazione ferroviaria di Halbenrain, da cui pendevano bandiere di lutto. Anche le case di Halbenrain erano addobbate a lutto. La popolazione, i veterani ed i vigili di tutti i dintorni attendevano alla stazione l'arrivo della salma. La bara venne collocata sopra un carro funebre tirato da sei cavalli e, al suono funebre delle campane, trasportata alla chiesa parrocchiale, al cui ingresso il principe vescovo Schuster, assistito da numeroso clero attendeva la salma. Dopo che la bara fu collocata nel mezzo della chiesa, e coperta con le corone dell'Imperatore Francesco Giuseppe e dell'Imperatore Guglielmo, nonché dei membri della famiglia, il principe vescovo celebrò una solenne messa di requie, alla quale assistettero i capi delle autorità, i rappresentanti dei sodalizi locali e numeroso popolo. Dopo il servizio divino, si recarono tutti alla stazione ferroviaria pel ricevimento degli ospiti, che arrivavano con treno speciale da Graz, e tra i quali si trovavano i ministri: principe Hohenlohe, Georgi, Hochenburger, Forster e Hussarek, inoltre, in rappresentanza del corpo degli impiegati della Presidenza del Consiglio dei Ministri, il consigliere ministeriale d.r. Wilckens ed il vice segretario ministeriale conte Khuenburg, il luogotenente della Stiria conte Clary, il capitano provinciale conte Attems ed altri capi delle autorità di Graz, nonché numerosi deputati al Parlamento ed alla Dieta ed altre personalità, tra le quali parecchi membri dell'alta nobiltà. I fratelli del defunto Ministro presidente salutarono gli arrivati, che espressero loro le più profonde condoglianze; quindi gli ospiti, passando tra una spalliera di veterani e di vigili, si recarono alla chiesa parrocchiale, dove il principe vescovo Schuster, con assistenza di numeroso clero, diede alla salma la solenne assoluzione. La bara venne quindi sollevata dai veterani, e portata nella tomba. Il principe vescovo Schuster col clero seguì la salma e le diede nella cappella mortuaria l'ultima benedizione.

A mezzogiorno i ministri e gli altri ospiti fecero ritorno a Graz. I ministri ripartono nel pomeriggio per Vienna.

### Nell'anniversario dell'entrata in guerra della Bulgaria.

VIENNA, 25. Il quartiere della stampa di guerra comunica: In occasione dell'anniversario dell'entrata in guerra della Bulgaria, il generalissimo *Jekow* diresse al maresciallo *arciduca Federico* un telegramma, in cui dice: Mentre mi sovvegno con orgoglio di tutti i successi delle truppe bulgare, esprimo a Vostra Altezza nonché agli ufficiali e alle truppe del valoroso e invincibile esercito alleato austro-ungarico i più caldi ringraziamenti miei e dell'esercito bulgaro, per l'immutabile fiducia e per le costanti prestazioni. Per mezzo mio l'esercito bulgaro invia ai vittoriosi eserciti alleati il suo fraterno cordialissimo saluto ed i più caldi auguri di nuove decisive vittorie.

L'*Arciduca Federico* rispose telegraficamente, ringraziando per le cordiali espressioni e soggiunse: A Vostra Eccellenza ed alle truppe bulgare fu dato di conseguire una serie non interrotta di splendidi successi, ed il sangue versato in comune ha rinsaldato indissolubilmente i vincoli della nostra fratellanza d'armi. Da fedeli camerati, gli eserciti austro-ungarici ricambiano i saluti del vittorioso esercito bulgaro. Lo sguardo di noi tutti è rivolto ad una sola mira, comune, irremovibile: Fortuna e avanti, fino alla vittoria finale!

### Navi mercantili nemiche colate a picco.

VIENNA, 25. Nel mese di settembre, colate a picco o catturate dai sottomarini delle potenze centrali, o perite urtando nelle mine, andarono perdute 141 navi mercantili nemiche, di 182.000 tonnellate complessive. Furono fatti prigionieri 13 capitani di navi nemiche e catturati 3 cannoni di piroscafi armati. Furono inoltre colate a picco 39 navi mercantili neutre, di 72.600 tonnellate complessive, che trasportavano contrabbando di guerra al nemico.

### L'impressione in Italia per la presa di Constanza.

LUGANO, 25. I giornali italiani non si dissimulano la gravità della perdita di Constanza per la Rumenia, ed esprimono anche il timore di una imminente doppia invasione della Rumenia e le sue conseguenze catastrofiche. Il „Popolo d'Italia“ muove aspri rimproveri al comando della guerra in Italia ed a quello degli alleati, che accusa di inettitudine e lentezza. Il giornale raccomanda di nuovo urgentemente di porre l'esercito di Salonicco quanto più presto in grado d'entrare in azione, e a questo scopo di calpestare completamente la Grecia.

### La Francia e la Grecia. Un articolo del „Matin“.

PARIGI, 25. Il „Matin“ pubblica un articolo che desta la massima sensazione. Vi si dice: Avendo noi in Grecia condotto a termine i compiti imposti dai nostri alleati, e poichè nulla più può minacciare la sicurezza delle nostre truppe, in ogni ulteriore passo noi dobbiamo avere riguardo ai sentimenti meritevoli della massima considerazione dei principi a noi alleati e dell'opinione pubblica nei paesi da loro governati.

Cijena je na godišnjem...  
matinskoj...  
skom...  
mjesec...  
staje...  
trijeri...  
Pitaja...  
obzir...  
Preplate...  
Neplesna...  
Pisma...  
Zadu

## Objava

(Štampano su jelinu)

### Izveštaji

BEČ, 26. Službeno...  
26 oktobra...  
Istočno b...  
Vojna fronta...  
Sjeverno od C...  
prijelaza na Prede...  
planini Bavarci pro...  
tro (Trotusa) aust...  
štu, uzbiše neprijate...  
loku Neagri ruski s...

### Vojna fronta

Sjeverno od 2...  
prekama.  
Talijansk...  
Jučer prije po...  
naši pozicija u do...  
po malo popustila...  
sim pozicijama, pro...  
Jugoslav...  
Iz područja na...

### Izveštaji

BERLIN, 26.  
Veliki glavni...  
Zapadno...  
Vojna fronta...  
Djelimični eng...  
od Conceletris-Le...  
tvinika samo novih...  
Fronta naslje...  
Prekjučerašnji...  
pomoću maglovita...  
monta. Posada je...  
pravljene im pozici...  
su svi dalji francus...  
tvrgje Vaux.

### Istočno b

Vojna fronta...  
Ruski napad...  
propao je sa veliki...  
Vojna fronta...  
Na cestama s...  
milijsta.  
Balkansk...  
Vojna grupa...  
Operacije u...  
preko Dunava ko...